

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Public Works and Government Services Canada**  
**ATB Place North Tower**  
**10025 Jasper Ave./10025 ave. Jaspe**  
**5th floor/5e étage**  
**Edmonton**  
**Alberta**  
**T5J 1S6**  
**Bid Fax: (780) 497-3510**

## Request For a Standing Offer Demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)  
Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

Canada, as represented by the Minister of Public Works and Government Services Canada, hereby requests a Standing Offer on behalf of the Identified Users herein.

Le Canada, représenté par le ministre des Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada, autorise par la présente, une offre à commandes au nom des utilisateurs identifiés énumérés ci-après.

## Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6

|  |   |
|--|---|
| <b>Title - Sujet</b><br>HVAC Replacement and Maintenance   |   |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>W6895-190031/A   | <b>Date</b><br>2019-07-23   |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>DND-W6895-190031  | <b>GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG</b><br>PW-\$PWU-183-11654                   |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>PWU-9-42047 (183)   | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>  |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b><br><b>on - le 2019-08-15</b>   | <b>Time Zone</b><br><b>Fuseau horaire</b><br>Mountain Daylight<br>Saving Time MDT |
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b><br>See Herein  |   |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Tikhonovitch (RPC), Alex  | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>pwu183                                      |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(780)901-7940 ( )  | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>(780)497-3510                                       |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b><br>DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE<br>4 WING CFB COLD LAKE<br>6550 STN FORCES, B7<br>COLD LAKE<br>Alberta<br>T9M2C6<br>Canada |   |
| <b>Security - Sécurité</b><br>This request for a Standing Offer does not include provisions for security.<br>Cette Demande d'offre à commandes ne comprend pas des dispositions en matière de sécurité.  |   |

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

|  |             |
|--|-------------|
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>   |             |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>   |             |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br><b>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b><br><b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |             |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b> |

## **TABLE OF CONTENTS**

### **PART 1 - GENERAL INFORMATION**

1. Introduction
2. Summary
3. Health & Safety
4. Debriefings
5. Anticipated migration to an e-Procurement Solution (EPS)
6. Security Requirement

### **PART 2 - INSTRUCTIONS TO OFFERORS**

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions
2. Submission of Offers
3. Enquiries - Request for Standing Offers (RFSO)
4. Applicable Laws
5. Public Works and Government Services Canada Apprentice Procurement Initiative

### **PART 3 - OFFER PREPARATION INSTRUCTIONS**

1. Offer Preparation Instructions

### **PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION**

1. Evaluation Procedures
2. Basis of Selection
3. Ranking

### **PART 5 - CERTIFICATIONS**

1. Mandatory Certifications Required Precedent to Issuance of a Standing Offer
2. Additional Certifications Precedent to Issuance of a Standing Offer

### **PART 6 - SECURITY, FINANCIAL AND INSURANCE REQUIREMENTS**

1. Security Requirement
2. Financial Capability
3. Insurance Requirements

### **PART 7 - STANDING OFFER AND RESULTING CONTRACT CLAUSES**

#### **A. STANDING OFFER**

1. Offer - Annex E
2. Security Requirement
3. Standard Clauses and Conditions
4. Term of Standing Offer
5. Authorities
6. Identified Users
7. Call-up Procedures
8. Call-up Instrument
9. Limitation of Call-ups
10. Priority of Documents
11. Certifications
12. Applicable Laws
13. Transition to an e-Procurement Solution (EPS)
14. Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants
15. Offeror's Contact Information

## B.RESULTING CONTRACT CLAUSES

### General Conditions:

|        |  |         |
|--------|--|---------|
| (i)    | GC1 General Provisions                             | R2810D; |
| (ii)   | GC2 Administration of the Contract                 | R2820D; |
| (iii)  | GC3 Execution and Control of the Work              | R2830D; |
| (iv)   | GC4 Protective Measures                            | R2840D; |
| (v)    | GC5 Terms of Payment                               | R2550D; |
| (vi)   | GC6 Delays and Changes in the Work                 | R2865D; |
| (vii)  | GC7 Default, Suspension or Termination of Contract | R2870D; |
| (viii) | GC8 Dispute Resolution                             | R2884D; |
| (ix)   | GC10 Insurance                                     | R2900D; |
|        | Supplementary Conditions, if any;                  |         |
|        | Allowable Costs for Contract Changes Under GC6.4.1 | R2950D; |

## ANNEXES

|            |   |
|------------|---|
| Annex A    | Statement of Work   |
| Annex B    | Basis of Payment  |
| Annex C    | Health & Safety Requirements - Alberta  |
| Annex D    | Periodic Usage Report Form  |
| Annex E    | Offer   |
| Appendix 1 | Integrity Provisions  |
| Appendix 2 | Voluntary Certification to Support the Use of Apprentices                               |
| Annex F    | Insurance Certificate (The Insurance Terms have been amended. Refer to Part 6 clause 3) |
| Annex G    | Voluntary Reports for Apprentices Employed During the Contract                          |
| Annex H    | Security Requirements Checklist (SRCL)  |

## SUPPORT THE USE OF APPRENTICES

Through Canada's Economic Action Plan 2013, the Government of Canada proposes to support the employment of apprentices in federal construction and maintenance projects. Refer to Part 2, item 5.

### **INTEGRITY PROVISIONS: Changes have been made to the Integrity Provisions - Bid as of 2017-04-27.**

See 01, Integrity Provision – Offer, of 2006 Standard Instructions - Request for Standing Offers for more information.

## **PART 1 - GENERAL INFORMATION**

### **1. Introduction**

The Request for Standing Offers (RFSO) template is divided into seven parts plus attachments and annexes, as follows:

Part 1, General Information: provides a general description of the requirement;

Part 2, Offeror Instructions: provides the instructions applicable to the clauses and conditions of the RFSO;

Part 3, Offer Preparation Instructions: provides Offerors with instructions on how to prepare their offer to address the evaluation criteria specified;

Part 4, Evaluation Procedures and Basis of Selection: indicates how the evaluation will be conducted, the evaluation criteria which must be addressed in the offer, if applicable, and the basis of selection;

Part 5, Certifications: includes the certifications to be provided;

Part 6, Security, Financial and Insurance Requirements: includes specific requirements that must be addressed by Offerors; and

Part 7: 7A, Standing Offer, and 7B, Resulting Contract Clauses:

7A, includes the Standing Offer containing the offer from the Offeror and the applicable clauses and conditions;

7B, includes the clauses and conditions which will apply to any contract resulting from a call-up made pursuant to the Standing Offer.

The Annexes include the Statement of Work, the Basis of Payment, Health & Safety, Usage Reports, Offer, SRCL, and any other annexes.

### **2. Summary**

Work under this Standing Offer Agreement includes the supply of all labour, materials, tools, equipment, transportation and supervision necessary to carry out the replacement, maintenance, repair and installation of furnaces, and replacement units, maintenance repair of air-conditioning units, ventilation systems and refrigeration systems in various base buildings for the Department of National Defense, 4 Wing Cold Lake as outlined in the Department of National Defence Statement of Work and in accordance with the terms and conditions stated herein. Services are to be provided on an "as required" basis.

This procurement contains MANDATORY requirements. See Part 4 and 5 of the RFSO for details.

It is anticipated that up to 2 (two) firms will be issued a standing offer.

The standing offer will be issued for a term of three (3) years.

Pursuant to section 01 of Standard Instructions 2006, Offerors must submit a complete list of names of all individuals who are currently directors of the Offeror. Furthermore, as determined by the Special Investigations Directorate, Departmental Oversight Branch, each individual named on the list may be requested to complete a Consent to a Criminal Record Verification form and related documentation.

There is a security requirement associated with this requirement. For additional information, see Part 6 - Security, Financial and Insurance Requirements, and Part 7A - Standing Offer. Offerors should consult the "Security Requirements for PWGSC Bid Solicitations - Instructions for Bidders" document.

(<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/lc-pl/lc-pl-eng.html#a31>) on the Departmental Standard Procurement Documents Web site."

The requirement is subject to the Canadian Free Trade Agreement (CFTA).

### **3. Health & Safety Requirements**

There are Health & Safety requirements associated with this requirement. See Annex C.

### **4. Debriefing**

After issuance of a standing offer, offerors may request a debriefing on the results of the request for standing offers. Offerors should make the request to the Standing Offer Authority within 15 working days of receipt of notification that their offer was unsuccessful. The debriefing may be provided in writing, by telephone or in person. The debriefing will include an outline of the reasons the submission was not successful, making reference to the evaluation criteria. The confidentiality of information relating to other submissions will be protected.

### **5. Anticipated migration to an e-Procurement Solution (EPS)**

Canada is currently developing an online EPS for faster and more convenient ordering of goods and services. In support of the anticipated transition to this system and how it may impact any resulting Standing Offer that is issued under this solicitation, refer to 7.13 Transition to an e-Procurement Solution (EPS).

### **6. Security Requirement**

There is a security requirement associated with the requirement of the Standing Offer. For additional information, see Part 6 - Security, Financial and Insurance Requirements, and Part 7 - Standing Offer and Resulting Contract Clauses.

## PART 2 - STANDING OFFER - INSTRUCTIONS TO OFFERORS

### 1. Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the Request for Standing Offers RFSO by title, number and date are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The Manual is available on the PWGSC Web site: <http://ccua-sacc.tpsgc-pwgsc.gc.ca/pub/acho-eng.jsp>

Offerors who submit an offer agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the RFSO and accept the terms and conditions of the Standing Offer and Resulting Contract(s).

The 2006 (2018-05-22) Standard Instructions - Request for Standing Offers - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the RFSO.

Subsection 5.4 of 2006, Standard Instructions - Request for Standing Offers - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

**DELETE** sixty (60) days and **INSERT** One Hundred and Twenty (120) days

### 2. Submission of Offers

Offers must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on page 1 of the Request for Standing Offers.

#### 2.1 Revision of Offer:

An offer submitted in accordance with these instructions may be revised by letter or facsimile, provided that the revision is received at the office designated for the receipt of offers on or before the date and time set for the closing of the RFSO. The facsimile shall be on the offeror's letterhead or bear a signature that identifies the offeror.

A revision to the unit price schedule must clearly identify the change(s) in the unit price(s) and the specific item(s) to which each change applies.

A letter or facsimile submitted to confirm an earlier revision shall be clearly identified as a confirmation.

Failure to comply with any of the above provisions shall result in the rejection of the non-compliant revision(s) only. The offer shall be evaluated based on the original offer submitted and all other compliant revision(s).

Facsimile number for receipt of revisions: **(780) 497-3510**

#### 2.2 Firm Price and/or Rates:

The Offeror is required to submit firm prices, rates or both that will apply for the entire period of the Standing Offer.

#### 2.3 Form: Offers not submitted on the prescribed Offer Form will not be considered.

#### 2.4 Alterations: Any alteration to the pre-printed or pre-typed sections of the Offer Form, or any condition or qualification placed upon the offer may be cause for disqualification of the offer. Alterations, corrections, changes or erasures made to statements or figures entered on the Offer Form by the offeror shall be initialed by the person or persons signing the offer. Initials shall be original(s). Alterations, corrections, changes or erasures that are not initialed shall be deemed void and without effect.

#### 2.5 Incomplete Offers: Incomplete offers may be rejected.

#### 2.6 Taxes

The offeror is responsible for all applicable taxes.

Offerors are not to include any amounts for the Goods and Services Tax (GST) or Harmonized Sales Tax (HST), whichever is applicable. Any amount levied in respect of the GST/HST shall be billed as a separate item on invoices submitted by the contractor, and shall be paid in addition to the amount approved by Canada

for work performed under any resulting Contract. The Contractor shall be required to remit the appropriate amount to the Canada Revenue Agency in accordance with the applicable legislation.

The Federal Government is exempt from the Quebec Sales Tax (QST). Offerors shall not include in their prices any amount that is intended to cover the QST on goods and services performed in the execution of the Work except for such amounts for which an Input Tax Refund is not available. The successful Offeror should make arrangements directly with the Province of Quebec to recover any QST paid by it in performing the Work under the resulting Contract.

## **2.7 Performance Evaluation**

Offerors shall take note that the performance of the Contractor during and upon completion of the work shall be evaluated by Canada. The evaluation shall be based on the quality of workmanship; timeliness of completion of the work; project management, contract management and management of health and safety. Should the Contractor's performance be considered unsatisfactory, the Contractor's bidding privileges on future work may be suspended indefinitely.

An electronic version of the form PWGSC-TPSGC 2913, SELECT - Contractor Performance Evaluation Report Form, used to record the performance is available on the Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Web site.

## **3. Enquiries - Request for Standing Offers**

All enquiries MUST be submitted in writing to the Standing Offer Authority no later than five (5) calendar days before the Request for Standing Offers (RFSO) closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Offerors should reference as accurately as possible the numbered item of the RFSO to which the enquiry relates. Care should be taken by offerors to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the questions or may request that offerors do so, so that the proprietary nature of the question is eliminated, and the enquiry can be answered with copies to all offerors. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all offerors may not be answered by Canada.

## **4. Applicable Laws**

The Standing Offer and any contract resulting from the Standing Offer must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in the province of work.

## **5. PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA APPRENTICE PROCUREMENT INITIATIVE**

1. To encourage employers to participate in apprenticeship training, Contractors bidding on construction and maintenance contracts by Public Works and Government Services Canada (PWGSC) are being asked to sign a voluntary certification, signaling their commitment to hire and train apprentices.
2. Canada is facing skills shortages across various sectors and regions, especially in the skilled trades. Equipping Canadians with skills and training is a shared responsibility. In Economic Action Plan (EAP) 2013, the Government of Canada made a commitment to support the use of apprentices in federal construction and maintenance contracts. Contractors have an important role in supporting apprentices through hiring and training and are encouraged to certify that they are providing opportunities to apprentices as part of doing business with the Government of Canada.
3. Through the Economic Action Plan 2013 and support for training programs, the Government of Canada is encouraging apprenticeships and careers in the skilled trades. In addition, the government offers a tax credit to employers to encourage them to hire apprentices. Information on this tax measure administered by the Canada Revenue Agency can be found at: [www.cra-arc.gc.ca](http://www.cra-arc.gc.ca). Employers are also encouraged to find out what additional information and supports are available from their respective provincial or territorial jurisdiction.
4. Signed certifications (Appendix 2) will be used to better understand contractor use of apprentices on Government of Canada maintenance and construction contracts and may inform future policy and program development.

5. The Contractor hereby certifies the following:

In order to help meet demand for skilled trades people, the Contractor agrees to use, and require its subcontractors to use, reasonable commercial efforts to hire and train registered apprentices, to strive to fully utilize allowable apprenticeship ratios \* and to respect any hiring requirements prescribed by provincial or territorial statutes

The Contractor hereby consents to this information being collected and held by PWGSC, and Employment and Social Development Canada to support work to gather data on the hiring and training of apprentices in federal construction and maintenance contracts.

To support this initiative, a voluntary certification signaling the Contractor's commitment to hire and train apprentices is available at Appendix 2.

If you accept fill out and sign Appendix 2

*\* The journeyperson-apprentice ratio is defined as the number of qualified/certified journeypersons that an employer must employ in a designated trade or occupation in order to be eligible to register an apprentice as determined by provincial/territorial (P/T) legislation, regulation, policy directive or by law issued by the responsible authority or agency.*



---

## PART 3 - OFFER PREPARATION INSTRUCTIONS

### 1. General

- 1.1 Insert the hourly rate or unit price against each class of labour, plant, or item of specified material listed on the Unit Price Schedule of the Offer form. Insert the percentage mark-up for Unspecified Material, if any; mathematical extensions against all items including the Contractor's Mark-up on Unspecified Material if applicable, and Total Estimated Amount, GST/HST extra.
- 1.2 Submit the Offer, duly completed, to the office designated on page 1 of the RFSO in accordance with the Standard Instructions.
- 1.3 Sign and date the Offer in accordance with the RFSO.

### 2. Offer Preparation Instructions

Canada requests that offerors provide their offer in separately bound sections as follows:

Section I: Annex E - Financial Offer (1 hard copy)

Section II: Certifications (1 hard copy)

Prices must appear in the financial offer only. No prices must be indicated in any other section of the offer.

Canada requests that offerors follow the format instructions described below in the preparation of their offer.

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to that of the Request for Standing Offers.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process Policy on Green Procurement (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html>).

To assist Canada in reaching its objectives, offerors are encouraged to:

- 1) use paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and/or containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

#### **Section I: Financial Offer**

Offerors must submit their financial offer in accordance with Annex B, Basis of Payment. The total amount of Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax must be shown separately, if applicable.

#### **.1 Electronic Payment of Invoices – Offer (see SC03 Part 7B)**

In accordance with SC03, of Part 7B, if you are willing to accept payment of invoices by Electronic Payment Instruments, complete Annex E item 3.5 Electronic Payment Instruments, to identify which ones will be accepted.

If Annex "E" Offer - Electronic Payment Instruments is not completed, it will be considered as if Electronic Payment Instruments are not being accepted for payment of invoices.

Acceptance of Electronic Payment Instruments will not be considered as an evaluation criterion.

#### **Section II: Certifications**

Offerors must submit the certifications required under Part 5.

## **PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION**

### **1. Evaluation Procedures**

- (a) Offers will be assessed in accordance with the entire requirement of the Request for Standing Offers including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the offers.
- (c) Offers shall be evaluated on the basis of the lowest compliant offer being recommended for issuance of a Standing Offer.

#### **1.1 Mandatory Criteria**

**a) MANDATORY REQUIREMENTS - Required as part of the Offer**

- i) Pursuant to the General Instructions, submission of Request for Standing Offer (RFSO), offers must be submitted to the office designated for the receipt of offers, and must be received on or before the date and time set for solicitation closing shown on page 1 of the RFSO. A rate must be entered for each item listed in the unit price schedule of the offer.

**b) MANDATORY REQUIREMENTS - Precedent to issuance of a Standing Offer**

- i) Health & Safety Requirements
- ii) Code of Conduct Certifications (*see Part 5 - Certifications*)
- iii) Proof of Insurance - *upon request*
- iv) Proof of Financial Capability - *upon request*
- v) Former Public Servant – Competitive Requirements
- vi) Proof of Financial Capability - upon request, per article 2 of Part 6.
- vii) Security Requirements

#### **1.2. Financial Evaluation**

- 1.2.1 Price Schedule - A rate must be entered for each item.
- 1.2.2 Offers retained pursuant to Part 4, will be evaluated on the basis of the total estimated amount quoted, GST/HST extra. It is anticipated that up to 2 (two) standing offers will be issued to the lowest compliant offerors.

### **2. Basis of Selection**

#### **2.1 Basis of Selection - Lowest Evaluated Price**

An offer must comply with the requirements of the Request for Standing Offers to be declared responsive. The two (2) responsive offer with the lowest evaluated price will be recommended for issuance of a standing offer.

### **3. Ranking**

#### **3.1 Up to 2 firms will be issued a standing offer.**

#### **3.2 The Value of the Work will be distributed proportionally between the ranked firms.**

- Where 2 Standing Offers are authorized - 55% for the top ranked firm, and 45% for the 2nd.
- Where 1 Standing Offer is authorized - 100% for the top ranked firm.

## **PART 5 - CERTIFICATIONS**

Offerors must provide the required certifications and associated information to be issued a standing offer.

The certifications provided by offerors to Canada are subject to verification by Canada at all times. Canada will declare an offer non-responsive, will have the right to set-aside a standing offer, or will declare a contractor in default in carrying out any of its obligations under any resulting contracts, if any certification made by the Offeror is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly or unknowingly during the offer evaluation period, during the Standing Offer period, or during the contract period.

The Standing Offer Authority will have the right to ask for additional information to verify the Offeror's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Standing Offer Authority may render the Offer non-responsive, may result in the setting aside of the Standing Offer or constitute a default under the Contract.

### **1. Mandatory Certifications Required Precedent to Issuance of a Standing Offer**

#### **1.1 Code of Conduct and Certifications - Related documentation**

By submitting an offer, the Offeror certifies, for itself and its affiliates, to be in compliance with the Code of Conduct and Certifications clause of the 2006 (2018-05-22) Standard Instructions. The related documentation therein required will help Canada in confirming that the certifications are true.

### **2. Additional Certifications Precedent to Issuance of a Standing Offer**

The certifications listed below should be completed and submitted with the offer, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications is not completed and submitted as requested, the Standing Offer Authority will so inform the Offeror and provide the Offeror with a time frame within which to meet the requirement. Failure to comply with the request of the Standing Offer Authority and meet the requirement within that time period will render the offer non-responsive.

#### **2.1 Health & Safety Requirements - per attached Annex C.**

#### **2.2 Insurance, (Annex F - Insurance Certificate)**

#### **2.3 Former Public Servant – Competitive Requirements M3025T (2016-01-28)**

Contracts awarded to former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts awarded to FPS, offerors must provide the information required below before the issuance of a standing offer. If the answer to the questions and, as applicable the information required have not been received by the time the evaluation of offers is completed, Canada will inform the Offeror of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with Canada's request and meet the requirement within the prescribed time frame will render the offer non-responsive.

### **Definitions**

For the purposes of this clause,

"former public servant" is any former member of a department as defined in the Financial Administration Act R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- a. an individual;
- b. an individual who has incorporated;
- c. a partnership made of former public servants; or
- d. a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.

"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means a pension or annual allowance paid under the Public Service Superannuation Act (PSSA), R.S., 1985, c. P-36, and any increases paid pursuant to the Supplementary Retirement Benefits Act, R.S., 1985, c. S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the Canadian Forces Superannuation Act, R.S., 1985, c. C-17, the Defence Services Pension Continuation Act, 1970, c. D-3, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, 1970, c. R-10, and the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, R.S., 1985, c. R-11, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, R.S. 1985, c. M-5, and that portion of pension payable to the Canada Pension Plan Act, R.S., 1985, c. C-8.

### **Former Public Servant in Receipt of a Pension**

As per the above definitions, is the Offeror a FPS in receipt of a pension?

**YES ( ) NO ( )**

If so, the Offeror must provide the following information, for all FPS in receipt of a pension, as applicable:

- a. name of former public servant;
- b. date of termination of employment or retirement from the Public Service.

By providing this information, Offerors agree that the successful Offeror's status, with respect to being a former public servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with Contracting Policy Notice: 2012-2 and the Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts.

### **Work Force Reduction Program**

Is the Offeror a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of a work force reduction program?

**YES ( ) NO ( )**

If so, the Offeror must provide the following information:

- a. name of former public servant;
- b. conditions of the lump sum payment incentive;
- c. date of termination of employment;
- d. amount of lump sum payment;
- e. rate of pay on which lump sum payment is based;
- f. period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;
- g. number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force reduction program.

For all contracts awarded during the lump sum payment period, the total amount of fees that may be paid to a FPS who received a lump sum payment is \$5,000, including the Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax.

**2.4 Proof of Financial Capability** - upon request, per article 2 of Part 6.

**2.5 Security Requirement** - per article 1 of Part 6.

---

## **PART 6 - SECURITY, FINANCIAL AND INSURANCE REQUIREMENTS**

### **1. Security Requirement**

1. Before issuance of a standing offer, the following conditions must be met:
  - (a) the Offeror must hold a valid organization security clearance as indicated in Part 7A - Standing Offer;
  - (b) the Offeror's proposed individuals requiring access to classified or protected information, assets or sensitive work site(s) must meet the security requirement as indicated in Part 7A - Standing Offer;
  - (c) the Offeror must provide the name of all individuals who will require access to classified or protected information, assets or sensitive work sites.
2. Offerors are reminded to obtain the required security clearance promptly. Any delay in the issuance of a standing offer to allow the successful offeror to obtain the required clearance will be at the entire discretion of the Standing Offer Authority.
3. For additional information on security requirements, bidders should consult the "Security Requirements for PWGSC Bid Solicitations - Instructions for Bidders"  
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/lc-pl/lc-pl-eng.html#a31> document on the Departmental Standard Procurement Documents Web site.

### **2. Financial Capability**

Financial Statements: In order to confirm an offeror's financial capability to perform the Contract, the Standing Offer Authority may during the RFISO evaluation phase, request from that offeror current financial information. The requested financial information may include, but is not limited to, an offeror's most recent audited financial statements or financial statements certified by an offeror's chief financial officer. The information provided will be considered in the offer evaluation and selection process. If an offer is found to be non-responsive on the basis that an offeror is considered financially incapable of performing the Work, that offeror will receive a written notification from the Standing Offer Authority.

Should an offeror provide the requested information to Canada in confidence while indicating that the disclosed information is confidential, Canada will treat the information in a confidential manner in accordance with the Access to Information Act, R.S. 1985, c.A-1.

### **3. Insurance Terms**

The Offeror must provide a certificate from an insurance broker or an insurance company licensed to operate in Canada stating that the Offeror, if issued a standing offer as a result of the request for standing offer, can be insured in accordance with the Insurance Requirements specified in SACC Manual clause R2900D GC10 – Insurance.

If the information is not provided in the offer, the Standing Offer Authority will so inform the Offeror and provide the Offeror with a time frame within which to meet the requirement. Failure to comply with the request of the Standing Offer Authority and meet the requirement within that time period will render the offer non-responsive.

Certificate of Insurance attached at Annex F.

#### **1) Insurance Contracts**

- (a) The Contractor must, at the Contractor's expense, obtain and maintain insurance contracts in accordance with the requirements of the Certificate of Insurance. Coverage must be placed with an Insurer licensed to carry out business in Canada.
- (b) Compliance with the insurance requirements does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract. The Contractor is responsible for deciding if additional insurance coverage is necessary to fulfill

its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any additional insurance coverage is at the Contractor's expense, and for its own benefit and protection.

## **2) Period of Insurance**

- (a) The policies required in the Certificate of Insurance must be in force from the date of contract award and be maintained throughout the duration of the Contract.

## **3) Proof of Insurance**

- (a) Before commencement of the Work the Contractor must deposit with Canada a Certificate of Insurance on the form attached herein.
- (b) Upon request by Canada, the Contractor must provide originals or certified true copies of all contracts of insurance maintained by the Contractor pursuant to the Certificate of Insurance.

## **4) Insurance Proceeds**

In the event of a claim, the Contractor must, without delay, do such things and execute such documents as are necessary to effect payment of the proceeds.

## **5) Deductible**

The payment of monies up to the deductible amount made in satisfaction of a claim must be borne by the Contractor.

## PART 7 - CLAUSES & CONDITIONS

### PART 7(A) - STANDING OFFER

#### 1. Offer - attached at Annex E

- .1 General Provisions
- .2 Financial Terms
- .3 Prices

#### 2. Security Requirement

- 2.1 The Contractor/Offoror must, at all times during the performance of the Contract/Standing Offer, hold a valid Designated Organization Screening (DOS), issued by the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).
- 2.2 The Contractor/Offoror personnel requiring access to sensitive work site(s) must EACH hold a valid RELIABILITY STATUS, granted or approved by CISD/PWGSC.
- 2.3 Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of CISD/PWGSC.
- 2.4 The Contractor/Offoror must comply with the provisions of the:
  - a) Security Requirements Check List and security guide (if applicable), attached at Annex H;
  - b) *Industrial Security Manual* (Latest Edition).

For additional information on security requirements, proponents should consult the Industrial Security web site at:  
<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html>.

#### 3. Standard Clauses and Conditions

- 1) .1 General Conditions - Standing Offer, 2005 (2017-06-21)
- 2) The documents identified by title, number and date in paragraph 1) are incorporated by reference and are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual, issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The SACC Manual is available on the PWGSC Web site:  
<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R>

#### 4. Term of Standing Offer

##### 4.1 Period of the Standing Offer

The period for making call-ups against the Standing Offer is from \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_.

##### 4.2 Estimates

Where an estimate of the cost of performing specific work is required, the Identified User will provide the Offeror with a statement of the work required and the Offeror must provide the Identified User with an estimate of the cost of performing the specified work in accordance with the pricing provision of the Standing Offer. The Offeror must not undertake any of the specified work unless and until a call-up is issued by the Identified User. The estimated cost stated in the call-up must not be exceeded without the specific written authorization of the Identified User.

## 5. Authorities

### 5.1 Standing Offer Authority

The Standing Offer Authority is:

Name: *see front page of Standing Offer for details*  
Public Works and Government Services Canada  
Acquisitions Branch  
Directorate: Real Property Contracting

The Standing Offer Authority is responsible for the establishment of the Standing Offer, its administration and its revision, if applicable. Upon the making of a call-up, as Contracting Authority, they are responsible for any contractual issues relating to individual call-ups made against the Standing Offer by any Identified User.

### 5.2 Project Authority

The Project Authority for the Standing Offer is identified in the call-up against the Standing Offer.

The Project Authority is the representative of the department or agency (Departmental Representative) for whom the Work will be carried out pursuant to a call-up against the Standing Offer and is responsible for all the technical content of the Work under the resulting Contract.

## 6. Identified users

The Identified User authorized to make call-ups against the Standing Offer is: Department of National Defence, 4 Wing Cold Lake, Cold Lake, Alberta

## 7. Call-up Procedures

1. Best Standing Offer: the offer that provides lowest prices will be retained.

The Project Authority will establish the scope of work to be performed by the successful firm and negotiate the level of effort required to perform the work based on the hourly rates contained in the Standing Offer.





## 9. Limitation of Call-ups

Individual call-ups against the Standing Offer must not exceed \$60,000.00 (Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax included).

## 10. Priority Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents which appear on the list, the wording of the document which first appears on the list has priority over the wording of any document which subsequently appears on the list.

- a) the call up against the Standing Offer, including any annexes and any amendments;
- b) the articles of the Standing Offer;
- c) the general conditions 2005 (2017-06-21), General Conditions - Standing Offers - Goods or Services
- d) any amendment or variation in the Standing Offer that is made in accordance with the terms and conditions of the Standing Offer;
- e) the general conditions dated and listed in Part 7B, Resulting Contract Clauses;
- f) the Supplemental general conditions;
- g) Annexes:
  - Annex A, Statement of Work, and any amendment to the solicitation document incorporated in the Standing Offer before the date of the Standing Offer;
  - Annex B, Basis of Payment;
  - Annex C, Health & Safety Requirements - Manitoba; (*insert applicable province of work*)
  - Annex D, Periodic Usage Report Form; and
  - Annex F, Insurance
  - Annex G; Voluntary Report for Apprentices Employed During the Contract
  - Annex H; Security Requirement Check List (SRCL).
- h) the Offeror's offer Annex E, dated \_\_\_\_\_ (insert date of offer);

## 11. Certifications

### 11.1 Compliance

Compliance with the certifications provided by the Offeror is a condition of authorization of the Standing Offer and subject to verification by Canada during the term of the Standing Offer and of any resulting contract that would continue beyond the period of the Standing Offer. In the event that the Offeror does not comply with any certification or it is determined that any certification made by the Offeror in its offer is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right to terminate any resulting contract for default and set aside the Standing Offer.

## 12. Applicable Laws

The Standing Offer and any contract resulting from the Standing Offer must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in the province of work.

## 13. Transition to an e-Procurement Solution (EPS)

During the period of the Standing Offer, Canada may transition to an EPS for more efficient processing and management of individual call-ups for any or all of the SO's applicable goods and services. Canada reserves the right, at its sole discretion, to make the use of the new e-procurement solution mandatory.

Canada agrees to provide the Offeror with at least a three-month notice to allow for any measures necessary for the integration of the Offer into the EPS. The notice will include a detailed information package indicating the requirements, as well as any applicable guidance and support.

If the Offeror chooses not to offer their goods or services through the e-procurement solution, the Standing Offer may be set aside by Canada.

Sollicitation No. - N° de l'invitation  
W6895-190031/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
PWU183

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W6895-190031

File No. - N° du dossier  
PWU-9-42047

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

#### **14. Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants A3025C (2013-03-21)**

By providing information on its status, with respect to being a former public servant in receipt of a Public Service Superannuation Act (PSSA) pension, the Contractor has agreed that this information will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports, in accordance with Contracting Policy Notice: 2012-2 of the Treasury Board Secretariat of Canada.

#### **15. Offeror's Contact Information**

Name: \_\_\_\_\_

Title: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

## PART 7 (B) - RESULTING CONTRACT CLAUSES

- 1) The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from a call-up against the Standing Offer:
  - (a) Statement of Work - The Contractor must perform the Work described in the call-up against the Standing Offer;
  - (b) General Conditions:

|        |      |  |        |               |
|--------|------|--|--------|---------------|
| (i)    | GC1  | General Provisions                             | R2810D | (2017-11-28); |
| (ii)   | GC2  | Administration of the Contract                 | R2820D | (2016-01-28); |
| (iii)  | GC3  | Execution and Control of the Work              | R2830D | (2018-06-21); |
| (iv)   | GC4  | Protective Measures                            | R2840D | (2008-05-12); |
| (v)    | GC5  | Terms of Payment                               | R2550D | (2016-01-28); |
| (vi)   | GC6  | Delays and Changes in the Work                 | R2865D | (2016-01-28); |
| (vii)  | GC7  | Default, Suspension or Termination of Contract | R2870D | (2018-06-21); |
| (viii) | GC8  | Dispute Resolution                             | R2884D | (2016-01-28); |
| (ix)   | GC10 | Insurance                                      | R2900D | (2008-05-12); |
  - (c) Supplementary Conditions, if any;
  - (d) Allowable Costs for Contract Changes Under GC6.4.1 R2950D (2015-02-25);
  - (e) Any amendment issued or any allowable bid revision received before the date and time set for solicitation closing;
  - (f) Any amendment incorporated by mutual agreement between Canada and the Contractor before acceptance of the bid; and
  - (g) Any amendment or variation of the contract documents that is made in accordance with the General Conditions.
- 2) The documents identified by title, number and date in paragraph 1) are incorporated by reference and are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual, issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The SACC Manual is available on the PWGSC Website:  
<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R>
- 3) The language of the contract documents shall be the language of the Bid and Acceptance Form submitted.
- 4) A contract is formed between Canada and the Offeror only when a Call-up duly signed is issued by the Departmental Representative and accepted by the Offeror\*. The Offeror shall then be referred to as "the Contractor" and the Contract includes the Offer, the Specifications referred to in the Unit Price Schedule, the General Conditions, and the Call-up.

### 5) Interpretation

*"Accepted by the Offeror"* \* means that the Offeror has agreed to, and commenced performance of the work.

*"Minister"* includes a person acting for the Minister, the Minister's successor in office, their lawful deputy and their representatives appointed for the purpose of the Standing Offer.

*"Departmental Representative"* means the Project Authority who is the representative of the department or agency for whom the Work will be carried out pursuant to a call-up against the Standing Offer and is responsible for all the technical content of the Work under the resulting Contract.

*"Superintendent" or "Supervisor"* means the employee or representative of the Contractor designated by the Contractor to act as Superintendent;

*"Unit Price Table"* means the table of prices per unit set out in the Offer; and

*"Work"* means, subject only to any express stipulation in the Contract to the contrary, everything that is necessary to be done, furnished or delivered by the Contractor to perform the Contract in accordance with the work as described in each Call-up, and in the technical specifications or statement of work.

## **SUPPLEMENTAL CONDITIONS**

**SC01 INSERT** the following supplementary conditions in the resulting General Conditions:

### **1.1. T1204 - Direct Request by Customer Department**

- 1.1.1 Pursuant to paragraph 221 (1)(d) of the Income Tax Act, R.S. 1985, c.1 (5th Supp.), payments made by departments and agencies to contractors under applicable services contracts (including contracts involving a mix of goods and services) must be reported on a T1204 Government Service Contract Payments slip.
- 1.1.2 To enable departments and agencies to comply with this requirement, the Contractor must provide Canada, upon request, its business number or Social Insurance Number, as applicable. (These requests may take the form of a general call-letter to contractors, in writing or by telephone).

### **1.2. Periodic Reports**

- 1.2.1 The Offeror shall provide to the Standing Offer Authority biannual reports on usage of the Standing Offer, showing the number and total value of call-ups by each consignee. Reports shall be submitted in the format shown on the attached Annex D "Periodic Usage Report Form" and forwarded to the Standing Offer Authority no later than fifteen (15) days after the designated reporting period.
- 1.2.2 The Offeror understands that failure to comply may result in the setting aside of the Standing Offer.

## **SC02 TERM OF CONTRACT**

### **2.1 Period of the Contract**

The Work must be completed in accordance with the call-up against the Standing Offer.

## **SC03 PAYMENT**

### **3.1 CHANGES TO GC5 R2550D - TERMS OF PAYMENT**

**DELETE** GC5.4, GC5.5, and GC5.6 and **INSERT** the following:

#### **GC5.4 Payment**

##### **.1 Terms of Payment**

- 1. Where the duration of the work identified in a call-up is greater than 30 days, the Contractor may submit monthly progress claims, and shall be entitled to receive progress payments at monthly or other agreed intervals. Subject to verification by the Departmental Representative, payment of the Contractor's invoice for work satisfactorily completed shall be made not later than 30 days after receipt thereof. The due date shall be the 30th day following receipt of a properly submitted invoice.
- 2. The Contractor shall submit a separate invoice for each Call-up to the Departmental Representative in accordance with any invoicing instructions set out herein. The properly submitted invoice shall be delivered to the Departmental Representative in the agreed format with sufficient detail, information, and backup to permit verification.

The Contractor's invoice shall show the following, as separate items:

- (a) the amount of the progress payment being claimed for Work satisfactorily performed excluding GST/HST;
- (b) the amount for any tax calculated (GST/HST) in accordance with the applicable federal tax legislation; and

(c) the total amount which shall be the sum of the amounts referred to in (a) and (b) above.

3. The amount of the tax shown on the invoice shall be paid by Canada to the Contractor in addition to the amount of the progress payment for Work satisfactorily performed.
4. If, within 15 days of receipt of the invoice, additional information is requested by the Departmental Representative for the purpose of verification, the 30 day payment period shall commence upon receipt of the requested information. Payment shall be made prior to or on the thirtieth (30) day after receipt of the corrected invoice or the required information.
  - .1 Any monthly progress payment made to the Contractor may be subject to a 10% holdback which shall be released to the Contractor with the final payment unless the amount held back is required by Canada to remedy any defect in the Contractor's work.
  - .2 Where the duration of the Work identified in a call-up is equal to or less than thirty (30) days, the Contractor may receive a single payment as full consideration for the Work performed.
5. Upon completion of the Work in the progress claim, the Contractor maybe requested to provide a completed and signed statutory declaration containing a declaration that, up to the date of the progress claim, the Contractor has complied with all lawful obligations with respect to the Labour Conditions and that, in respect of the Work, all lawful obligations of the Contractor to its Subcontractors and Suppliers, referred to collectively in the declaration as "subcontractors and suppliers", have been fully discharged before any further payment is made.
6. Upon written notice by a Sub-Contractor, with whom the Contractor has a direct contract, of an alleged non payment to the Sub-Contractor, the Departmental Representative may provide the Sub-Contractor with a copy of the latest approved progress payment made to the Contractor for the Work.
7. Upon the satisfactory completion of all Work, the amount due, less any payments already made, shall be paid to the Contractor not later than thirty (30) days after receipt of a properly submitted invoice, and upon request, with a Statutory Declaration in accordance with paragraph 5 above.

### **3.2 Basis of Payment - see Annex B**

### **3.3 Limitation of Price**

Canada will not pay the Contractor for any changes, modifications or interpretations of the Work unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

### **3.4 Supplemental Invoicing Instructions**

- .1 Invoices
  - .1 All invoices submitted for payment shall show:
    - .1 Construction Engineering Work Order Number,
    - .2 Construction Engineering File Number,
    - .3 Requisition Number, DSS 942 (Requisition on Contract),
    - .4 Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Standing Offer Number, and
    - .5 same address as on PWGSC contract.
  - .2 Invoices are to include a breakdown as follows:
    - .1 Hourly rate per the Offer and hours of work for each tradesperson.
    - .2 An itemized list of materials used, by cost, shall be shown on all invoices submitted for payment.
    - .3 Extended total.
    - .4 Good and Services Tax (GST/HST) shall be shown as a separate item.
    - .5 Where subcontracting is involved a copy of subcontractor's invoice shall accompany the invoice against the requisition.
    - .6 Where discount or markup is applicable, indicate separately.

Sollicitation No. - N° de l'invitation  
W6895-190031/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
PWU183

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W6895-190031

File No. - N° du dossier  
PWU-9-42047

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

- .3 Invoices submitted for payment against this contract that are not properly identified will be returned to the Contractor for proper annotation before certification for payment is made.

### **3.5 Electronic Payment of Invoices - Call-up (see PART 3.1)**

The Contractor accepts to be paid using any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- a. Visa Acquisition Card;
- b. MasterCard Acquisition Card.

**ANNEX E item 7.1** must be completed to indicate which electronic payment instrument, if any, is acceptable.

Section GC5.11 Delay in Making Payment, Interest on Overdue Accounts, of GC5 - Terms of Payment R2550D will not apply to payments made using Electronic Instruments.

Sollicitation No. - N° de l'invitation  
W6895-190031/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
PWU183

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W6895-190031

File No. - N° du dossier  
PWU-9-42047

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## ANNEXES

|         |  |
|---------|--|
| Annex A | Statement of Work  |
| Annex B | Basis of Payment   |
| Annex C | Health & Safety Requirements   |
| Annex D | Periodic Usage Report Form   |
| Annex E | Offer  |
|         | Appendix 1 – Integrity Provisions                                      |
|         | Appendix 2 - Voluntary Certification to Support the Use of Apprentices |
| Annex F | Insurance Certificate  |
| Annex G | Voluntary Reports for Apprentices Employed During the Contract         |
| Annex H | Security Requirements Checklist  |



Sollicitation No. - N° de l'invitation  
W6895-190031/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
PWU183

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W6895-190031

File No. - N° du dossier  
PWU-9-42047

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## **ANNEX A**

*Statement of Work –  
Please see attached*

## **ANNEX B**

### **.1 Basis of Payment**

Payments in respect of the agreed price shall be made upon satisfactory performance of the Work, and upon approval of the Departmental Representative, but such payments shall not exceed the amount(s) as specified in the Call Up, for the Work without written authorization.

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the resulting Contract, the Contractor will be paid a firm price, Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax extra.

#### **.1 Hourly Rates:**

The Contractor will be paid firm hourly rates as follows, for work performed in accordance with the Contract.

See attached for details

---

## ANNEX C

### MANDATORY HEALTH AND SAFETY - *for Work in the Province of Alberta*

#### 1.) SPECIAL INSTRUCTIONS TO BIDDERS (SI):

##### SI16 WCB AND SAFETY PROGRAM

- 1) The recommended Bidder shall provide to the Contracting Authority, prior to Standing Offer issue:
  - 1.1 a Workers Compensation Board Premium Rate Statement - Alberta, or equivalent documentation from another jurisdiction;
  - 1.2 a Workers Compensation Board letter of good standing, also listing covered Directors, Principals, Proprietor(s) or Partners who will be or who are anticipated to be present on the work site(s), or equivalent documentation from another jurisdiction; and
  - 1.3 a Certificate of Recognition (COR) or Registered Safety Plan (RSP). A health and safety policy and program, as required by other provincial/territorial Occupational Health and Safety Acts, will be acceptable in lieu of a COR or RSP.
- 2) The recommended Bidder shall deliver all of the above documents to the Contracting Authority on or before the date stated (usually 3-5 days after notification) by the Contracting Authority. Failure to comply with the request may result in the bid being declared non-compliant.

#### 2.) SUPPLEMENTARY CONDITIONS (SC):

##### SC04 Workplace Safety and Health

###### 1. EMPLOYER/PRIME CONTRACTOR

- 1.1 The Contractor shall, for the purposes of the Occupational Health and Safety Act, Alberta, and for the duration of the Work:
  - 1.1.1 act as the Employer, where there is only one employer on the work site, in accordance with the Authority Having Jurisdiction;
  - 1.1.2 accept the role of Prime Contractor, where there are two or more employers involved in work at the same time and space at the work site, in accordance with the Authority Having Jurisdiction; and
  - 1.1.3 agree, in the event of two or more Contractors working at the same time and space at the work site, without limiting the General Conditions, to Canada's order \* to:
    - 1.1.3.1 accept, as the Prime Contractor, the responsibility for Canada's other Contractor(s); or
    - 1.1.3.2 accept that Canada's other Contractor is Prime Contractor and conform to that Contractor's Site Specific Health and Safety Plan.

\* "order" definition: after contract award, Contractor is ordered by a Change Order

###### 2. SUBMITTALS

- 2.1 The Contractor shall provide to Canada:
  - 2.1.1 prior to the pre-construction meeting, a transmittal and copy of a completed Notice of Project form PWGSC - TPSGC 458 (form will be provided to the proposed contractor prior to award), as sent to the Authority Having Jurisdiction (AHJ); and
  - 2.1.2 prior to commencement of work and without limiting the terms of the General Conditions:

2.1.2.1 copies of all other necessary permits, notifications and related documents as called for in the scope of work/specifications and/or by the AHJ; and

2.1.2.2 a site specific Health and Safety Plan as requested.

*NOTE: Please do not include any forms that include personal 3rd party information such as the names of the contractor's employees and their related claims information.*

### 3. LABOUR AUTHORITY CONTACT:

*The contact below represents the Labour Authority in the jurisdiction (AHJ). They are not representatives of the Workers Compensation.*

Do not contact the people referenced below for issues pertaining to WCB or WCB Clearances. Those queries must be directed specifically to the WCB, and where the WCB has both a Labour and Compensation component, WCB issues must be directed to the Compensation/Employer Services sections.

#### **ALBERTA South**

Alberta Human Resources and Employment  
Workplace Health and Safety  
600 – 727, 7th Avenue S.W.  
Calgary, Alberta, T2P 0Z5

Telephone: 1(866) 415-8690  
Facsimile: (403) 297-7893

All submissions are to be scanned and emailed to  
[whs@gov.ab.ca](mailto:whs@gov.ab.ca)

#### **ALBERTA North**

Alberta Human Resources and Employment  
Workplace Health and Safety  
10th Floor, 7th Street Plaza  
10030-107 Street  
Edmonton, Alberta, T5J 3E4

Telephone: 1(866) 415-8690  
Facsimile: (780) 427-0999

All submissions are to be scanned and emailed to  
[whs@gov.ab.ca](mailto:whs@gov.ab.ca)

Sollicitation No. - N° de l'invitation  
W6895-190031/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
PWU183

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W6895-190031

File No. - N° du dossier  
PWU-9-42047

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**ANNEX D**  
**Periodic Usage Report Form**

As a requirement of this Request for Standing Offer, a report shall be submitted as follows:

Return to:

|                   |              |                                     |
|-------------------|--------------|-------------------------------------|
| Alex Tikhonovitch | 780-497-3510 | Alex.Tikhonovitch@pwgsc-tpsgc.gc.ca |
| <i>Name</i>       | <i>Fax</i>   | <i>Email Address</i>                |

at:

Public Works and Government Services Canada  
Real Property Contracting, Acquisitions Branch  
ATB Place North, 5<sup>th</sup> Floor  
10025 Jasper Ave  
Edmonton, Alberta  
T5J 1S6

**REPORT ON THE VOLUME OF BUSINESS**

SUPPLIER: \_\_\_\_\_

REPORT FOR THE PERIOD ENDING: \_\_\_\_\_

| Description of Work | Call-up # | TOTAL BILLING |
|---------------------|-----------|---------------|
|                     |           |               |
|                     |           |               |
|                     |           |               |
|                     |           |               |
|                     |           |               |
|                     |           |               |
|                     |           |               |
|                     |           |               |
|                     |           |               |

**NIL REPORT:** We have not done any business with the federal government for this period

**PREPARED BY:**

NAME: \_\_\_\_\_

SIGNATURE: \_\_\_\_\_

TELEPHONE NO.: \_\_\_\_\_

---

## ANNEX E OFFER

|                             |
|-----------------------------|
| <b>Description of Work:</b> |
|-----------------------------|

|  |
|--|
| Department Of National Defence, Cold Lake, Alberta |
|--|

### 1. OFFER

- .1 This Standing Offer is made by the Offeror to Canada;
- .2 This Offer is to furnish all necessary tools, plant, equipment, services, materials and labour to execute and complete the Work described above in careful and workmanlike manner;
- .3 The Work shall be more particularly described in individual Call-ups to be issued by the Project Authority, hereinafter called the "Departmental Representative";
- .4 Individual Call-ups may be issued, from time to time, during the period identified in Part 7A, clause 4.1, hereinafter called the "Term".

### 2. GENERAL PROVISIONS

- .1 This Offer when signed by or on behalf of the Offeror, the Specifications referred to in the Unit Price Schedule below and the General Conditions shall constitute the complete Offer subject to the provisions contained therein;
- .2 The Hourly Rate and the Unit Price, as offered, govern in calculating each Estimated Total Price; any errors in the extension of the Unit Price and in the addition of the Estimated Total Prices will be corrected in order to obtain the actual Total Estimated Amount;
- .3 This Offer supersedes and cancels all communications, negotiations and agreements relating to the Work other than those contained in the Offer;

The Offeror agrees:

- .1 to carry out individual work projects as requisitioned from time to time by the Departmental Representative in **Call- ups Against a Standing Offer**, form PWGSC/TPSGC 2829 or 942, copies of which the Offeror acknowledges to have in its possession, in accordance with the requirements set out therein and in consideration of payment of amounts to be determined pursuant to section 3. Below;
- .2 to provide, on demand from the Departmental Representative, a detailed price estimate, calculated in accordance with section 4 below, and a proposed work schedule for each work project; and
- .3 to commence Work promptly upon receipt of each Call-up issued pursuant to this Offer, duly signed by the Departmental Representative.
- .5 This Offer does not constitute a binding contract between Canada and the Offeror. The Departmental Representative shall have the right to issue a Call-up with those other offerors which have also submitted offers to Canada.
- .6 A contract is formed between Canada and the Offeror only when a Call-up duly signed is issued by the Departmental Representative and accepted by the Offeror. The Offeror shall then be referred to as "the

Contractor" and the Contract includes the Offer, the Specifications referred to in the Unit Price Schedule below, the General Conditions and the Call-up .

- .7 The estimated number of hours, the quantities of material and plant, and the amount of the Allowance for Unspecified material set out in the Unit Price Schedule are for the purpose of comparative evaluation of the offers and do not express an obligation on the part of Canada to order any or all of the work, material or plant listed therein.
- .8 The Offeror declares that no bribe, gift or benefit has been or will be paid, given, promised or offered directly or indirectly to any official or employee of Canada or to a member of the family of such person, with a view to influence the entry into or the administration of any contract which may result from this Offer.

### 3. FINANCIAL TERMS

- .1 Each item specified in the Unit Price Schedule in subsection 4.1 includes wages, traveling time and costs, allowances, supervision, liabilities as employer, insurance, and the use of all tools, tackle, etc., overhead, profit and all other liabilities whatsoever.
- .2 Unspecified Material shall be reimbursed at net cost, as supported by invoices, plus Markup as established in section 4 of this Offer. "Net Cost" means all amounts reasonably and properly paid by the Offeror in respect of materials required for and used in the Work, and includes packing, handling and delivery charges, less any trade discounts received by the Offeror. The Offeror's Markup on Unspecified Material covers overheads, profit, and all other expenses whatsoever.
- .3 The prices inserted in section 4 of this Offer include all applicable federal, provincial, and municipal taxes.
  - .1 However, they do not include any amount for the Goods and Services Tax (GST) or Harmonized Sales Tax (HST). The appropriate GST/HST amounts will be paid by Canada to the Offeror in addition to the amounts paid against the amount of the contract. The Offeror shall make appropriate remittances to Revenue Canada in accordance with the legislation.
  - .2 The prices do not include the Québec Sales Tax. The Offeror shall arrange directly with the Province of Québec for the reimbursement of Provincial Sales Tax paid to this Province for the purpose of any contract resulting from this Offer.
- .4 Payment by Canada for the Offeror's own special equipment not covered by the Unit Price Schedule and required at the job site will be no greater than the local going rental rate for such equipment or the rate published by the local construction association for such equipment, whichever is the lower.
- .5 The cost of subcontract work, including special equipment rentals approved by the Project Authority, shall be reimbursed at actual cost with the addition of ten (10) percent to cover overheads, profit, and all other expenses whatsoever. "Actual cost" means all amounts reasonably and properly paid by the Contractor for those parts of the Work carried out by subcontractors.
- .6 Pricing
  - .1 The prices requested in the Offer are:
    - .1 Unit rate per line item;
    - .2 Firm for the full period of the Standing Offer.
  - .2 The hourly rates requested in the offer and acceptance for specific types of service shall be the total cost to perform the work including but not limited to:
    - .1 labour including supervision, allowances and liability insurance;
    - .2 travel time;
    - .3 transportation/vehicle expenses;
    - .4 tools and tackle;

Sollicitation No. - N° de l'invitation  
W6895-190031/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
PWU183

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W6895-190031

File No. - N° du dossier  
PWU-9-42047

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

.5 overhead and profit;

.6 any other incidental expenses other than supply of materials and replacement parts relating to the delivery of labour.

.3 It is considered that regular hours of work fall between 0730 and 1600 hours, Monday to Friday.

.7 Electronic Payment Instruments

.1 The Offeror accepts to be paid by any of the following Electronic Payment Instrument(s):

( ) VISA Acquisition Card;

( ) MasterCard Acquisition Card.



#### 4. PRICES

The Offeror agrees that the following are the prices referred to in sections 2 and 3 above:

#### 4.1 Unit Price Schedules - Rates

**SCHEDULE A) Initial Year**

[illegible]

Sollicitation No. - N° de l'invitation  
W6895-190031/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
PWU183

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W6895-190031

File No. - N° du dossier  
PWU-9-42047

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

|  |   |          |           |          |          |
|--|---|----------|-----------|----------|----------|
|  | ii) A/C Mechanic  | per hour | 80        | \$ _____ | \$ _____ |
|  | iii) Helper   | per hour | 80        | \$ _____ | \$ _____ |
|  | c) <b>Weekends and Statutory Holidays:</b>  |          |           |          |          |
|  | i) Gasfitter  | per hour | 40        | \$ _____ | \$ _____ |
|  | ii) A/C Mechanic  | per hour | 40        | \$ _____ | \$ _____ |
|  | iii) Helper   | per hour | 40        | \$ _____ | \$ _____ |
| 3.   | Contractor's Mark Up on Allowance for unspecified material, replacement parts, required permits and certificates. | n/a      | \$100,000 | _____ %  | \$ _____ |
| <b>Sub Total A): Estimated Total Amount 1st Year GST/HST Extra</b> |   |          |           |          | \$ _____ |

continued

#### 4.1 Unit Price Schedules - Rates (continued)

**SCHEDULE B) Second Year**

| Col. 1 | Col. 2   | Col. 3 | Col. 4                       | Col. 5                                  | Col. 6   |
|--------|--|--------|------------------------------|---|--|
| Item   | Class of Labour, material or plant   | Unit   | Estimated Hours/<br>Quantity | Unit Price<br><br>\$                  ¢ | Estimated total price<br><br>\$                  ¢ |
| 1.     | <p><b>Service call, including first hour of onsite, productive labour. Hourly rate, including travel time and all related expenses.</b></p> <p>a) <b>During Regular Hours:</b><br/>0730 - 1600 hours, Monday through Friday</p> <p>i) Gasfitter     per call     60     \$ _____     \$ _____</p> <p>ii) A/C Mechanic     per call     60     \$ _____     \$ _____</p> <p>iii) Helper     per call     60     \$ _____     \$ _____</p> <p>b) <b>Outside Regular Hours:</b><br/>After 1600 hours, Monday through Friday</p> <p>i) Gasfitter     per call     20     \$ _____     \$ _____</p> <p>ii) A/C Mechanic     per call     20     \$ _____     \$ _____</p> <p>iii) Helper     per call     20     \$ _____     \$ _____</p> <p>c) <b>Weekends and Statutory Holidays:</b></p> <p>i) Gasfitter     per call     10     \$ _____     \$ _____</p> <p>ii) A/C Mechanic     per call     10     \$ _____     \$ _____</p> <p>iii) Helper     per call     10     \$ _____     \$ _____</p> |        |                              |   |  |
| 2.     | <p><b>Labour only in addition to above. Hourly rate, including travel time and all related expenses.</b></p> <p>a) <b>During Regular Hours:</b><br/>0730 - 1600 hours, Monday through Friday</p> <p>i) Gasfitter     per hour     1400     \$ _____     \$ _____</p> <p>ii) A/C Mechanic     per hour     1400     \$ _____     \$ _____</p> <p>iii) Helper     per hour     1400     \$ _____     \$ _____</p> <p>b) <b>Outside Regular Hours:</b><br/>After 1600 hours, Monday through Friday</p> <p>i) Gasfitter     per hour     80     \$ _____     \$ _____</p> <p>ii) A/C Mechanic     per hour     80     \$ _____     \$ _____</p> <p>iii) Helper     per hour     80     \$ _____     \$ _____</p>   |        |                              |   |  |

Sollicitation No. - N° de l'invitation  
W6895-190031/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
PWU183

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W6895-190031

File No. - N° du dossier  
PWU-9-42047

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

|  |   |          |           |          |                 |
|--|---|----------|-----------|----------|-----------------|
|  | c) <b>Weekends and Statutory Holidays:</b>  |          |           |          |                 |
|  | i) Gasfitter  | per hour | 40        | \$ _____ | \$ _____        |
|  | ii) A/C Mechanic  | per hour | 40        | \$ _____ | \$ _____        |
|  | iii) Helper   | per hour | 40        | \$ _____ | \$ _____        |
| 3.   | Contractor's Mark Up on Allowance for unspecified material, replacement parts, required permits and certificates. | n/a      | \$100,000 | _____ %  | \$ _____        |
| <b>Sub Total B): Estimated Total Amount 2nd Year GST/HST Extra</b> |   |          |           |          | <b>\$ _____</b> |

Continued

#### 4.1 Unit Price Schedules - Rates (continued)

**SCHEDULE C) Third Year**

[illegible]

Sollicitation No. - N° de l'invitation  
W6895-190031/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
PWU183

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W6895-190031

File No. - N° du dossier  
PWU-9-42047

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

|  |   |          |           |          |          |
|--|---|----------|-----------|----------|----------|
|  | iii) Helper   | per hour | 80        | \$ _____ | \$ _____ |
|  | c) <b>Weekends and Statutory Holidays:</b>  |          |           |          |          |
|  | i) Gasfitter  | per hour | 40        | \$ _____ | \$ _____ |
|  | ii) A/C Mechanic  | per hour | 40        | \$ _____ | \$ _____ |
|  | iii) Helper   | per hour | 40        | \$ _____ | \$ _____ |
| <u>2.</u>  | Contractor's Mark Up on Allowance for unspecified material, replacement parts, required permits and certificates. | n/a      | \$100,000 | _____ %  | \$ _____ |
| <b>Sub Total C): Estimated Total Amount 3rd Year GST/HST Extra</b> |   |          |           |          | \$ _____ |

Continued

#### 4.1 Unit Price Schedules - Rates (continued)

#### 4.2 TOTAL EVALUATED PRICE (Initial 1 Year Term + 2<sup>nd</sup> Year + 3<sup>rd</sup> Year)

| Col. 1  | Col. 2                               | Col. 3                               | Col. 4   |
|---|--------------------------------------|--------------------------------------|--|
| Sub Total<br>SCHEDULE A)<br>Initial Year Term | Sub Total<br>SCHEDULE B)<br>2nd Year | Sub Total<br>SCHEDULE C)<br>3rd Year | Total Evaluated<br>Price<br>(col.1 + col.2 + col.3<br>= col.4) |
| \$ _____                                      | \$ _____                             | \$ _____                             | \$ _____<br>GST/HST Extra                                      |

These items will be used for cost evaluation purposes only and do not constitute a guarantee or commitment on behalf of Canada of the quantity or amount to be used under the Standing Offer.

A rate must be entered for each item.

The Offeror agrees that the Price(s) per Unit as tendered govern in calculating the Total Evaluated Price. The Offeror understands that any errors in the extension of the Price per Unit, in the addition of the Estimated Total Price, and Estimated Total Amount will be corrected in order to obtain the Total Evaluated Price.

**Cost will be evaluated on the Total Evaluated Price in Column 4.**

#### Electronic Payment Instruments

.1 The Offeror accepts to be paid by any of the following Electronic Payment Instrument(s):

( ) VISA Acquisition Card;

( ) MasterCard Acquisition Card;

*Acceptance of Electronic Payment Instruments will not be considered as an evaluation criterion.*

If the list of names has not been received in a procurement process or real property transaction by the time the evaluation of bids or offers is completed, or has not been received in a procurement process or real property transaction where no bid/offer will be submitted, the contracting authority will inform the bidder of a time within which to provide the information. Providing the required names is a mandatory requirement for award of a contract or real property agreement. Failure to provide the list of names within the time specified will render a bid or offer non-responsive, or the bidder otherwise disqualified for award of a contract or real property agreement.



Sollicitation No. - N° de l'invitation  
W6895-190031/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
PWU183

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W6895-190031

File No. - N° du dossier  
PWU-9-42047

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## APPENDIX 2 - VOLUNTARY CERTIFICATION TO SUPPORT THE USE OF APPRENTICES

*Note; The contractor will be asked to fill out a report every six months as included in Annex G*

Name: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Company Name: \_\_\_\_\_

Company Legal Name: \_\_\_\_\_

Solicitation Number: \_\_\_\_\_

Optional information to provide: \_\_\_\_\_

Number of apprentices planned to be working on this contract: \_\_\_\_\_

Trades of those apprentices:

---

---

---

---

---

---

*A sample of the "Voluntary Reports for Apprentices Employed during the Contract" is provided at Annex G*

Sollicitation No. - N° de l'invitation  
W6895-190031/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
PWU183

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W6895-190031

File No. - N° du dossier  
PWU-9-42047

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## ANNEX F

The Insurance Terms have been amended. Refer to Part 6 clause 3.

### CERTIFICATE OF INSURANCE

Page 1 of 2



Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

Public Works and  
Government Services  
Canada

|  |              |
|--|--------------|
| Description and Location of Work<br>Department Of National Defence, Cold Lake, Alberta | Contract No. |
|  | Project No.  |

|  |                       |      |          |             |
|--|-----------------------|------|----------|-------------|
| Name of Insurer, Broker or Agent   | Address (No., Street) | City | Province | Postal Code |
| Name of Insured (Contractor)   | Address (No., Street) | City | Province | Postal Code |
| Additional Insured<br><i>Her Majesty the Queen in Right of Canada as represented by the Minister of Public Works and Government Services</i> |                       |      |          |             |

| Type of Insurance            | Insurer Name and Policy Number | Inception Date<br>D / M / Y | Expiry Date<br>D / M / Y | Limits of Liability  |                                |                                      |
|------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|--------------------------|----------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| Commercial General Liability |                                |                             |                          | Per Occurrence<br>\$ | Annual General Aggregate<br>\$ | Completed Operations Aggregate<br>\$ |
| Umbrella/Excess Liability    |                                |                             |                          | \$                   | \$                             | \$                                   |

I certify that the above policies were issued by insurers in the course of their Insurance business in Canada, are currently in force and include the applicable insurance coverage's stated on page 2 of this Certificate of Insurance, including advance notice of cancellation / reduction in coverage.

Name of person authorized to sign on behalf of Insurer(s) (Officer, Agent, Broker)  
number

Telephone

Signature

Date D / M / Y

## **CERTIFICATE OF INSURANCE Page 2 of 2**

### **General**

The insurance policies required on page 1 of the Certificate of Insurance must be in force and must include the insurance coverage listed under the corresponding type of insurance on this page.

The policies must insure the Contractor and must include Her Majesty the Queen in Right of Canada as represented by the Minister of Public Works and Government Services as an additional Insured.

The insurance policies must be endorsed to provide Canada with not less than thirty (30) days' notice in writing in advance of a cancellation of insurance or any reduction in coverage.

**Without increasing the limit of liability, the policies must protect all insured parties to the full extent of coverage provided. Further, the policies must apply to each Insured in the same manner and to the same extent as if a separate policy had been issued to each.**

### **Commercial General Liability**

The insurance coverage provided must not be substantially less than that provided by the latest edition of IBC Form 2100.

The policy must either include or be endorsed to include coverage for the following exposures or hazards if the Work is subject thereto:

- (a) Blasting.
- (b) Pile driving and caisson work.
- (c) Underpinning.
- (d) Removal or weakening of support of any structure or land whether such support be natural or otherwise if the work is performed by the insured contractor.

The policy must have the following minimum limits:

- (a) **\$2,000,000** Each Occurrence Limit;
- (b) **\$2,000,000** General Aggregate Limit per policy year if the policy contains a General Aggregate; and
- (c) **\$2,000,000** Products/Completed Operations Aggregate Limit.

Umbrella or excess liability insurance may be used to achieve the required limits.

---

## **ANNEX G - VOLUNTARY REPORT FOR APPRENTICES EMPLOYED DURING THE CONTRACT (Sample)**

*(This report is not required at bid deposit)*

The Contractor should compile and maintain records on the number of apprentices and their trade that were hired to work on the contract.

The Contractor should provide this data in accordance with the format below. If no apprentices were hired during the contract period, the Contractor should still provide a "nil" report.

The data should be submitted six months after the Contract award or at the end of the Contract, whichever comes first to the Contracting Authority.

| Number of apprentices hired | Trade |
|-----------------------------|-------|
|                             |       |
|                             |       |
|                             |       |
|                             |       |
|                             |       |
|                             |       |
|                             |       |
|                             |       |
|                             |       |
|                             |       |
|                             |       |
|                             |       |
|                             |       |
|                             |       |
|                             |       |
|                             |       |
|                             |       |
|                             |       |
|                             |       |
|                             |       |

(Add rows as needed)

Sollicitation No. - N° de l'invitation  
W6895-190031/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
PWU183

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W6895-190031

File No. - N° du dossier  
PWU-9-42047

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## **ANNEX H**

### **SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST**

REFER TO ATTACHED DOCUMENT.

**DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE  
4 WING COLD LAKE**

**Real Property Operations Detachment**

**STATEMENT OF WORK  
FOR**

**Unit Replacement and Maintenance  
Heating Ventilation & Air Conditioners**

**CFB COLD LAKE  
ALBERTA, T9M 2C6**



|                     |               |
|---------------------|---------------|
| Requisition Number: | W6895-19-0031 |
| Contract Card:      | HVAC 19       |
| Date:               | 01 April 2019 |
| Project Authority:  | Scott Gillrie |

## Table of Contents

|   |   |
|---|---|
| Description of Work .....                 | 1 |
| Warranty .....                            | 1 |
| Contractor's Use of Site .....            | 1 |
| Workmanship.....                          | 1 |
| Operational Security .....                | 1 |
| Health & Safety Requirements.....         | 2 |
| Orientation Meeting .....                 | 2 |
| Environmental Protection Procedures.....  | 3 |
| Special Procedures: Airports In Use ..... | 3 |

## Description of Work

1. Work under this Standing Offer Agreement (SOA)/Contract must comprise the supply of all labour, materials, tools, equipment, transportation and supervision necessary to carry out the replacement, maintenance, repair and installation of furnaces, and replacement units, maintenance repair of air-conditioning units, ventilation systems and refrigeration systems in various base buildings for the Department of National Defense, 4 Wing Cold Lake on an 'as and when requested' basis..

## Warranty

2. All workmanship carried out under this Standing Offer Agreement (SOA)/Contract must be warranted for a period of 12 months from date of repair or replacement. All material/ equipment replaced under this agreement will be warranted as per the manufacturers warrantee. The Contractor is to supply the Project Authority with the associated manufacturer warranties upon completion of the work.

## Contractor's Use of Site

3. For execution of the work only, subject to the following:
  - a. Movement around site will be subject to restrictions imposed by the Project Authority;
  - b. Do not unreasonably encumber site with materials or equipment;
  - c. Maintain work in tidy condition, free from accumulation of waste products and debris: and
  - d. Execute work with the least possible interference or disturbance to occupants and normal use of premises.

## Workmanship

4. Workmanship must be of the best quality, executed by workers skilled and ticketed in the respective trades for which they are employed. It is the responsibility of the Contractor to supply fully licensed and accredited employees. All related licenses, tickets and accreditation are the responsibility of the Contractor and must be provided as proof of quality of skills required for the terms of this contract.
5. Contractors must not employ any unfit person or anyone unskilled in their respective duties. The work must not be performed by any person who, in the opinion of the Project Authority, is incompetent, unsuitable or has been conducting himself/herself improperly. The Project Authority reserves the right to request dismissal from the worksite, if a worker is deemed incompetent, careless, insubordinate or otherwise objectionable. Note there is a zero tolerance policy for intoxication by alcohol or drugs on all federally controlled property and DND worksites.
6. Decisions as to the quality or fitness of workmanship in cases of dispute rest solely with the Project Authority, whose decision is final.

## Operational Security

7. Work carried out within the Operation Zone also known as the General Restricted Area (GRA) is subject to special and unique security regulations. All Contractors' employees must carry company I.D. and GRA pass. Individuals without authorized passes in their possession will not be permitted to enter



Heating Ventilation Air conditioning  
4 Wing Cold Lake, AB  
W6895-190031

the Operation Zone/GRA. If the Project Authority requires the Contractor to work in the Operation Zone/GRA where their Reliability clearance does not give them access, the Project Authority will attempt to provide Security Escorts.

8. The use of cell phones are restricted in the Operation Zone/GRA;
  - a. Use of cellular phones is prohibited within Refuelling compounds; and
  - b. Cell phones will not be operated within 15 metres of an aircraft.
9. Contractors must not take any pictures within the Operation Zone/GRA, if required to take a picture, the Project Authority could take the picture for the Contractor. A request must be submitted to the Project Authority well in advance; this request will be considered but might not be supported due to other requirements.

## Health & Safety Requirements

10. All accidents/incidents must be reported to the Project Authority immediately.
11. All hazardous material must be identified and labelled in accordance with the Workplace Hazardous Material Information System (WHMIS) and copies of the Material Safety Data Sheet (MSDS) must be supplied to the Project Authority.
12. Should any unforeseen or peculiar safety-related factor, hazard, or condition become evident during the performance of work, Contractor must report it to Project Authority immediately.
13. If during execution of contract work, workers uncover or disturb suspected asbestos products that are not covered in the contract specifications, STOP work in that area and report to Project Authority immediately.
14. Smoking (tobacco or cannabis) is not permitted in any DND building or facility. Smoking tobacco will only be permitted utilizing designated smoking areas located in various locations throughout the Base. Smoking is not permitted in POL Compound or around any flammable liquids.

## Orientation Meeting

15. A kickoff meeting will be conducted for the Contractor and Project Authority to discuss the terms of the Standing Offer Agreement (SOA)/Contract. This meeting provides both parties an opportunity to bring forward or answer all inquiries or questions. This meeting will be held prior to initial call-up to ensure there is no misunderstanding. This meeting may be conducted by teleconference at the request of the Project Authority. The Project Authority will contact the Contractor to arrange for this meeting as soon as possible after the issuance of the Standing Offer Agreement (SOA)/Contract. The meeting is expected to last approximately one hour but may vary from this time frame.
16. The Contractor's personnel who will be working on 4 Wing must read and abide by the 4 Wing Cold Lake Fire Orders and Regulations for Contractors, which will be provided by the Project Authority during the orientation meeting or before the commencement of the work.
17. The Project Authority will coordinate arrangements for the Contractor to be briefed on Fire Safety at their orientation meeting before any work is commenced.
18. Contractors/visitors/subcontractors working with/supporting DND personnel must attend work-specific briefings by the Project Authority lasting approximately one (1) hour relating to health, safety, environmental and emergency response procedures. Documentation including Standing Operating Procedures (SOP's) or other procedures, and safety standards will be cited or made available to contract/visitor principals on a loan basis for reference, as applicable.

19. Contractors must observe On-site Safety, Health and Environmental Standards on Protection of Property. The Contractor, his employees and/or subcontractors must undertake and agree to comply with all DND regulations in force at the worksite, including the observance of all safety, health and environmental standards and those in place to preserve and protect DND property from loss or damage from all causes including fire.

20. The Contractor must ensure that all employees and subcontractors that will be working on the site are fully briefed and have completed and signed the Contractor Safety Orientation Checklist prior to the start of any portion of the on site work. A copy of the signed checklist must be provided to the Project Authority. No payments will be issued until all documentation is in place.

## Environmental Protection Procedures

21. The following are disposals regulations:

- a. Burying of rubbish or waste materials on site is prohibited;
- b. Do not dispose of waste or volatile materials, such as mineral spirits, oil or paint thinner into waterways, storm or sanitary sewers;
- c. Costs associated with appropriate removal, transportation and disposal of wastes is the responsibility of the Contractor; and
- d. The Contractor must dispose of all rubbish and residue in accordance with existing provincial and/or municipal regulations and/or bylaws.

22. Do not pump contaminated water into waterways, storm drains, sanitary sewers, or drainage systems.

23. Control the disposal or runoff of contaminated water or other harmful substances in accordance with local authority requirements.

24. Do not dump excavated fill, waste material or debris in waterways.

25. The Contractor must immediately notify the Project Authority of any damage incident.

## Special Procedures: Airports In Use

26. When operating within the 4 Wing areas the following restrictions apply:

- a. Do not disrupt airport business except as permitted by Project Authority;
- b. Provide temporary protection for safe handling of public, personnel, pedestrians and vehicular traffic; and
- c. Provide barricades and lights where directed.

27. In areas of airport not closed to aircraft traffic, the Contractor must:

- a. Obtain Project Authority's approval on scheduling of work;
- b. Control movements of equipment and personnel as directed by Project Authority;
- c. Obey signals and directions from escort instantly;
- d. For all services that are required on the airfield an escort will be provided; and
- e. All personnel must be aware of Jet Blast (exhaust) from running and turning aircraft when working on the aerodrome. Jet Blast is extremely hot and forceful.

Heating Ventilation Air conditioning  
4 Wing Cold Lake, AB  
W6895-190031

28. The Contractors must be aware of the following FOD Controls:

- a. Where travel routes cross active runways, taxiways or aircraft parking aprons, the Contractor and/or his designate must broom clean debris from area immediately;
- b. Where access routes cross active runways, taxiways or parking aprons, the Contractor and/or his designate must keep crossings free of mud and debris at all times; and
- c. FOD Control must be exercised on a continuous basis in vicinity of aircraft, runways or aprons. Control all blowing debris at all times, stop and check vehicle tires at all designated FOD Check Stop.

#### Documents

1. Contract drawings. Specifications.
2. Addenda.
3. Reviewed shop drawings.
4. Change orders.

Other modifications to Contract. Copy of approved work schedule. Manufacturers' installation and application instructions

#### Property Damage

1. Contractor is responsible to make good any damage to DND property resulting from his work conducted on site. Repairs shall be carried out at the contractors expense.
2. The contractor shall immediately notify the DND Rep or Contracting Authority of any damage incident. Damage to any surface feature or underground utility are included in this definition such as gas lines, power lines, water lines, buildings, survey markers, etc.
3. Any tree removed or damaged during the work must be replaced with a trees equalling the total diameter of trees removed. The replacement trees should be no less than half the calliper of the trees that are
4. damaged/removed. CE Roads and Grounds (Loc 8432) should be contacted for a list of preferred species; each area will have specific requirements based on location, soils proximity to paved areas, moisture etc.

#### Codes and Standards

Perform work in accordance with the latest edition of National Building Code of Canada (NBC), and any other code of provincial or local application provided that in any case of conflict or discrepancy, the more stringent requirements shall apply.

#### Workmanship

1 Workmanship shall be executed by workers qualified in respective duties for which they are employed.

.2 Decisions as to quality or fitness of workmanship, in case of dispute, rest solely with DND Rep, whose decision is final.

#### Qualification:

.1 All work shall be carried out by qualified journeyman or apprentice in accordance with the conditions of the Alberta Provincial Act respecting manpower, vocational training and qualification.

.2 Apprenticed employees registered in the provincial apprenticeship program shall be permitted to work only under the direct supervision of a qualified journeyman.



**SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)  
LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)**

| PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE   |  |  |  |
|--|--|--|--|
| 1. Originating Government Department or Organization<br>Ministère ou organisme gouvernemental d'origine<br><b>National Defence</b>   |  | 2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction<br>Real Properties Operation Det 4 Wing Cold Lake |  |
| 3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance   |  | 3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant                                    |  |
| 4. Brief Description of Work - Brève description du travail<br>HVAC Replacement repair and installation and repair replacement Of Furnaces   |  |  |  |
| 5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods?<br>Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?   |  | <input checked="" type="checkbox"/> No<br>Non <input type="checkbox"/> Yes<br>Oui                            |  |
| 5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations?<br>Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?   |  | <input checked="" type="checkbox"/> No<br>Non <input type="checkbox"/> Yes<br>Oui                            |  |
| 6. Indicate the type of access required - Indiquer le type d'accès requis  |  |  |  |
| 6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets?<br>Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?<br>(Specify the level of access using the chart in Question 7. c)<br>(Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)                                     |  | <input checked="" type="checkbox"/> No<br>Non <input type="checkbox"/> Yes<br>Oui                            |  |
| 6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas?<br>No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted.<br>Le fournisseur et ses employés (p.ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes?<br>L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. |  | <input type="checkbox"/> No<br>Non <input checked="" type="checkbox"/> Yes<br>Oui                            |  |
| 6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage?<br>S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?  |  | <input checked="" type="checkbox"/> No<br>Non <input type="checkbox"/> Yes<br>Oui                            |  |
| 7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès   |  |  |  |
| Canada <input type="checkbox"/>  |  | NATO / OTAN <input type="checkbox"/>   |  |
|  |  | Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>  |  |
| 7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion   |  |  |  |
| No release restrictions<br>Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>   |  | All NATO countries<br>Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>                                       |  |
| Not releasable<br>À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>   |  |  |  |
| Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>  |  | Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>  |  |
| Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:   |  | Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:   |  |
| 7. c) Level of information / Niveau d'information  |  |  |  |
| PROTECTED A<br>PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>  |  | NATO UNCLASSIFIED<br>NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>   |  |
| PROTECTED B<br>PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>  |  | NATO RESTRICTED<br>NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>  |  |
| PROTECTED C<br>PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>  |  | NATO CONFIDENTIAL<br>NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>  |  |
| CONFIDENTIAL<br>CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>  |  | NATO SECRET<br>NATO SECRET <input type="checkbox"/>  |  |
| SECRET<br>SECRET <input type="checkbox"/>  |  | COSMIC TOP SECRET<br>COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>   |  |
| TOP SECRET<br>TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>   |  |  |  |
| TOP SECRET (SIGINT)<br>TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>   |  |  |  |
|  |  | PROTECTED A<br>PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>  |  |
|  |  | PROTECTED B<br>PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>  |  |
|  |  | PROTECTED C<br>PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>  |  |
|  |  | CONFIDENTIAL<br>CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>  |  |
|  |  | SECRET<br>SECRET <input type="checkbox"/>  |  |
|  |  | TOP SECRET<br>TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>   |  |
|  |  | TOP SECRET (SIGINT)<br>TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>   |  |





PART A (continued) / PARTIE A (suite)

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  
If Yes, indicate the level of sensitivity:  
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité : ☒ No ☐ Yes

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets:  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? ☒ No ☐ Yes

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :

Document Number / Numéro du document :

PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

☒ RELIABILITY STATUS  
COTE DE FIABILITÉ

☐ CONFIDENTIAL  
CONFIDENTIEL

☐ SECRET  
SECRET

☐ TOP SECRET  
TRÈS SECRET

☐ TOP SECRET - SIGINT  
TRÈS SECRET - SIGINT

☐ NATO CONFIDENTIAL  
NATO CONFIDENTIEL

☐ NATO SECRET  
NATO SECRET

☐ COSMIC TOP SECRET  
COSMIC TRÈS SECRET

☐ SITE ACCESS  
ACCÈS AUX EMPLACEMENTS

Special comments:

Commentaires spéciaux :

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.

REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?  
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? ☐ No ☒ Yes

If Yes, will unscreened personnel be escorted?

Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?

☒ No ☐ Yes

PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)

INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ No ☐ Yes

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? ☒ No ☐ Yes

PRODUCTION

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?  
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? ☒ No ☐ Yes

INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?  
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ No ☐ Yes

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?  
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale? ☒ No ☐ Yes



**PART C (continued) / PARTIE C (suite)**

For users completing the form **manually** use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.

Les utilisateurs qui remplissent le formulaire **manuellement** doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form online (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.

Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire en ligne (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

**SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF**

| Category<br>Catégorie                          | PROTECTED<br>PROTÉGÉ     |                          |                          | CLASSIFIED<br>CLASSIFIÉ      |                           |   | NATO                                       |                          |   |                          | COMSEC                   |                          |                              |                          |                           |
|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|------------------------------|---------------------------|---|--|--------------------------|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|------------------------------|--------------------------|---------------------------|
|  | A                        | B                        | C                        | Confidential<br>Confidentiel | Secret<br><br>Très Secret | Top Secret<br><br>NATO Diffusion Restreinte | NATO Confidential<br><br>NATO Confidentiel | NATO Secret              | COSMIC Top Secret<br>COSMIC Très Secret | Protected Protégé        |                          |                          | Confidential<br>Confidentiel | Secret                   | Top Secret<br>Très Secret |
|  |                          |                          |                          |                              |                           |   |  |                          |   | A                        | B                        | C                        |                              |                          |                           |
| Information / Assets<br>Renseignements / Biens | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>     | <input type="checkbox"/>  | <input type="checkbox"/>                    | <input type="checkbox"/>                   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>  |
| Production                                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>     | <input type="checkbox"/>  | <input type="checkbox"/>                    | <input type="checkbox"/>                   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>  |
| IT Media<br>Support TI                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>     | <input type="checkbox"/>  | <input type="checkbox"/>                    | <input type="checkbox"/>                   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>  |
| IT Link<br>Lien électronique                   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>     | <input type="checkbox"/>  | <input type="checkbox"/>                    | <input type="checkbox"/>                   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>  |

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?  
La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No  
Non

☐ Yes  
Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".

Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée.

12. b) Will the document attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?  
La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No  
Non

☐ Yes  
Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).

Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquer qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).